



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploan: **siur Klaus Sottsass**  
E.mail: klsottsas@rolmail.net

Tel. 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA  
www.unitepastorala.org

---

Ann C      **14.09.2025 - 21.09.2025 - FESTA DL'ALZADA DLA  
CRUSC**

---

n. 42

## La crusc, le segno dal amur de Chël Bel Dî

📖 Num 21, 4–9 | Fil 2, 6–11 | Jan 3, 13–17

### Dal Vangele do San Jan:

Te chël tēmp ti à Gejù dit a Nicodēm: <sup>13</sup>Degügn ne n'è jüs sö tl cil ater co chël che é gnü jö dal cil: le Fi dl Om. <sup>14</sup>Sciöche Mosè à inalzè la bisca tl desert insciö mēss le Fi dl Om gnì inalzè, <sup>15</sup>por che vignun che crēi te èl ais la vita eterna. <sup>16</sup>Idî ti à orü tan bun al monn, ch'al à dè ia so Fi su, por che vignun che crēi te èl, ne vais nia ademal, mo ais la vita eterna. <sup>17</sup>Deache Idî ne n'à nia menè so Fi tl monn, por che èl iudichēies le monn, mo che le monn vēgnes salvè tres èl.



### ANTIFONA

Nosta onù vëgn dala crusc de nosc Signur Gejù Crist. Èl nosta salvëza, ressureziun y vita. Tres èl sunse gnüs salvà y delibrà.

---

📖 *Letöres dla 25. domënia ia por l'ann:*  
**Am 8, 4–7 | 1 Tim 2, 1–8 | Lc 16, 1–13**





# Informaziuns y terminns

## Invit por les intenziuns pro les santes mässes

Stimada comunité,

la zelebrazium dla **santa messa** é le cör de nosta vita de fede. Te vigni **zelebrazium eucaristica** ne portunse nia ma nostes intenziuns, mo ince chères de nüsc familiars, de chi che nes stá a cör, i periun por vis y defunc y ti portun dant al Signur les supliches y i crüzi de döta la Dlijia. Chiló da nos unse ciamó, por fortuna, la buna tradiziun y n gran valur da paié na intenziun, nia ma por chi che nes stá a cör mo ince sciöche rengraziamënt a Chël Bel Dî. Insciö metunse nosta ligrëza, nüsc crüzi y nosta speranza tl sacrificé de Gejú Crist. Porchël, cera comunité, oressi de cör ves perié da ne lascé nia do da ti porté dant pro la santa mësxa a Chël Bel Dî nostes intenziuns, y insciö da dé jö le „stipendium“ de 10 €, che n'è nia ponsé sciöche cost dla santa mësxa, mo sciöche n pice contribut ai proi. I oress ince recordé che le prou che dij la santa messa pó ma se tigní un n „stipendium“ al de. Sc'al vëgn incundé sön plata de ploania na mësxa cun deplü intenziuns, vëgnel sambëgn perié por dötes chëstes intenziuns, mo i contribuc implü vëgn mená ti posé dla meseria, olache la jënt n'á nia i mesi da daidé te chësta maniera sü proi. Che le Signur Ves dais a düc confort y benedisciun tres ostes oraziuns y le contribut por les santes mässes.

*Osc ploan, Siur Klaus*

---

**Festa 50 agn Stödafüch Antermëia** - I Stödafüch d'Antermëia inviëia döta la comunité ala **festa di 50 agn di Stödafüch**, en domënia 21.09.2025 sön plaza dan le magazin di stödafüch. Dales 09:15 pëia ia la sfilata di Stödafüch acompagná dala musiga dal implant de telescialdamënt cina dan magazin, olache al vëgn tigní la **Santa Mësxa dales 09.30**. Do mësxa gnaral tigni la pert ofiziala cun valgönes parores da pert dl comandant y di ghescé, onoranzas y al gnará partí fora le liber di 50 agn di Stödafüch d'Antermëia. Dedô é ciamó düc dër bel inviá a n pice renfrësch te palestra. Gnide düc a festejé cun nos!

---

**COMUN** - Dan da püch él gnü metü man cun i laurs de preparaziun por le **program de svilup comunal por le teritore y la contrada**. En colaboraziun cun le stüde kyklos da Balsan ejaminará n grup de laur dl comun l'urbanistica, la contrada, la mobilité y le turism, y do na fasa de stüde, che dorará ca. mez ann, gnaral definí la proietaziun por i proscimi diesc cina chinesc agn. Denant che i laurs de analisa mët man, è **döta la popolaziun inviada a na incuntada, che vëgn tignida en dedemesaledema, ai 17 de setëmber dales 20.00 tl salf di stödafüch a San Martin**. Al gnará presenté i traverç y le fin dl program de svilup comunal por le teritore y la contrada, le program de laur y la partezipaziun di zitadins. Pro la incuntada sarál ince la poscibilité por interessá de se pité por la colaoraziun tl grup de laur che acompagnará la proietaziun.

---

**Sorvidú de dî siur Heinrich Videsott - Santa Mëssa en recort y rengraziamënt en domënia, ai 21 de setëmbër dales 14.30 tla dlijia da La Val zelebrada da siur Klaus Sotsass cun l'acumpagnamënt musical dl cor de dlijia da San Ciascian - funziun te curta y pice renfrësch te salf . An po ince aldí la Santa Mëssa sön Radio Maria Südtirol, sön Youtube „Amici di don Enrico Videsott - Heinrich Videsott“ y Facebook „Videsott Heinrich Enrico“!**



**"Jí – gní – resté - Ci ó pa dí se sintí daciassa?"** Auturs jogn dla Val Badia inviëia a na sëra sön la portignënza y l'abité, tres la musiga, la poesia y l'illustraziun incö domënia, ai 14 de setëmbër, dales 18.00, tl Istitut Ladin a San Martin

La doturia **Grete Mahlkecht** é demez en chësta edema dai 15 ai 19 de setëmbër y vëgn sostituída dal dr. Eduard Agreiter 333 13 80 852.

**De dla Cultura Ladina ai 21 setëmbër a San Martin**, tl Istitut Ladin y tl Museum Ladin. Sot al tema “Mic y liëndes ladines”: danmisdé: convëgn scientifich; domisdé: creativités, onoranza Merit Ladin a dr. Lois Graffonara; premiaziun dl concurs Ert X Merit Ladin; da sëra: “salon cultural” y “mujiga anterores

**ENVIT**  
**JÍ PER SANCA OIES**

Invit al peregrinaje dles valades ladines sö Oies en **sabeda, ai 20 de setëmbër:**  
dales 14.30 incuntada di peregrins tla dlijia de San Linert, via Crucis,  
dales 16.00 mëssa sö Oies ciantada dai Kyrios; dedô picia marëna.

	16.09.2025	Maximilian - Toni
	21.09.2025	Teo – Marie – Samira - Karol
	21.09.2025	<i>Stödafüch</i>
	Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a <b>Dejaco Maria (86)</b> . Döt le bun.	

**Impressum:**  
**Comunicaziuns:**  
**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | o tel. 3803520465  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)